

യൂണിറ്റ് - 46 സൂറ: 90 അൽ ബലദ് (1)

سورة الْبَلَد : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. അങ്ങനെയല്ല, ഈ നാടിനെക്കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു
2. നീ ഈ നാട്ടിൽ താമസിക്കുന്നവനായിരിക്കെ
3. പിതാവിനെക്കൊണ്ടും അവൻ ജൻമം നൽകിയതിനെക്കൊണ്ടും
4. നിശ്ചയമായും മനുഷ്യനെ നാം ക്ലേശത്തിൽ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു
5. ഒരാളും അവന്റെമേൽ കഴിവുള്ളവനാവില്ലെന്ന് അവൻ കരുതുന്നുവോ?
6. അവൻ പറയുന്നു: ഞാൻ ധാരാളം ധനം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞു
7. അവനെ ആരും കണ്ടിട്ടില്ലെന്ന് അവൻ കരുതുന്നുവോ

لَا أَقْسَمُ		بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾	
ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു		ഈ നാടിനെക്കൊണ്ട്	
وَأَنْتَ		بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾	
നീയായിരിക്കെ		ഈ നാട്ടിൽ	
وَوَالِدٍ		وَمَا وَلَدٌ ﴿٣﴾	
പിതാവിനെക്കൊണ്ടും		അവൻ ജനമം നൽകിയതിനെക്കൊണ്ടും	
لَقَدْ خَلَقْنَا		الْإِنْسَانَ	
നീശ്ചയമായും നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു		മനുഷ്യനെ	
أَيَحْسَبُ		أَنْ لَّنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ	
അവൻ കരുതുന്നുവോ?		അവന്റെമേൽ കഴിവുള്ളവനാവില്ലെന്ന്	
يَقُولُ		مَا لَا لُبًّا	
അവൻ പറയുന്നു		ധനം	
അവൻ കരുതുന്നുവോ		നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞു	
أَيَحْسَبُ		أَنْ لَّمْ يَرَهُ	
അവൻ കരുതുന്നുവോ		അവനെ കണ്ടിട്ടില്ലെന്ന്	
ആരും			

വ്യാകരണം:

أَمَرَ ഗ്രൂപ്പിലെ മറ്റൊരു ക്രിയയായ شَاءَ (ആഗ്രഹിച്ചു; ഉദ്ദേശിച്ചു) 277 പ്രാവശ്യം വ്യത്യസ്ത രൂപങ്ങളിൽ ഖുർആനിൽ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിലെ 21 രൂപങ്ങൾ താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

സ്ത്രീലിംഗ ക്രിയകൾ		നിരോധന ക്രിയ	കൽപനക്രിയ	അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ
അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ	മറ്റു രൂപങ്ങൾ ഖുർആനിൽ അധികമായി വന്നിട്ടില്ല		يَشَاءُ	شَاءَ
				يَشَاءُونَ	شَاءُوا
تَشَاءُ	شَاءَتْ			تَشَاءُ	شِئَتْ
				تَشَاءُونَ	شِئْتُمْ
				أَشَاءُ	شِئْتُ
				تَشَاءُ	شِئْنَا

പഠനക്കുറിപ്പുകൾ :